31984L0443

SMERNICA KOMISIE
z 26. júla 1984,
ktorou sa mení a dopĺňa príloha k smernici Rady 82/471/EHS týkajúcej sa určitých produktov používaných vo výžive zvierat

(84/443/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 82/471/EHS z 30. júna 1982 týkajúcu sa určitých produktov používaných vo výžive zvierat [1], najmä na jej článok 6,

keďže smernica 82/471/EHS ustanovuje, aby sa obsah jej príloh priebežne upravoval vzhľadom na pokrok vo vedeckých a technických znalostiach;

keďže je vhodné rozdeliť skupinu „nebielkovinové dusíkaté látky a podobné produkty“ kvôli jasnému rozlíšeniu medzi produktmi patriacimi do skupín „nebielkovinové dusíkaté látky“, „aminokyseliny a ich soli“, resp. „hydroxyanalógy aminokyselín“; keďže, v dôsledku tohto rozdelenia a vzhľadom na vykonané analýzy by sa za určitých podmienok malo povoliť používanie nových produktov;

keďže sa zistilo, že je potrebné zmeniť charakteristiky zloženia a osobitné ustanovenia pre určité produkty uvedené v prílohe;

keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre krmivá,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha k smernici 82/471/EHS sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 1 najneskôr do 30. júna 1985. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 26. júla 1984

Za Komisiu

Poul DALSAGER

člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 213, 21.7.1982, s. 8.

PRÍLOHA

1. Hlavička stĺpca 3 „Chemická značka produktu alebo identita mikroorganizmu“ sa nahrádza znením „Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu.“

2. V anglickom texte sa hlavička stĺpca 4 „Živinový substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)“ nahrádza hlavičkou „Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené).“

3. Pridáva sa táto poznámkapod čiarou: „Obsah stanovený alebo deklarovaný v súlade so stĺpcami 5 a 7 sa vzťahuje na produkt ako taký.“

4. Bod 2 „Nebielkovinové dusíkaté látky a podobné produkty v týchto skupinách“ sa nahrádza takto:

1	2	3	4	5	6	7
Názov skupiny produktov	Názov produktu	Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu	Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)	Charakteristiky zloženia produktu	Druh zvierat	Osobitné ustanovenia
2. **Nebielkovinové dusíkaté látky** 2.1. *Močovina a jej deriváty*	2.1.1. Močovina, technicky čistá	$CO(NH_2)_2$	—	Močovina: minimálne 97 %	Prežúvavce od začiatku prežúvania	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „Močovina“, „Biuret“, „Ureafosfát“ alebo „Diuretizobutyliden“, podľa okolností, — obsah dusíka; a pre produkt 2.1.3 naviac aj obsah fosforu, — druh alebo kategória zvierat. Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale kŕmnej zmesi: — názov „Močovina“, „Biuret“, „Ureafosfát“ alebo „Diuretizobutyliden“ podľa okolností, — množstvo produktu obsiahnuté v krmive, — percento dusíka tvoreného nebielkovinovým dusíkom z celkového obsahu dusíka, — v návode na používanie sa pre každý druh alebo kategóriu zvierat uvedie hodnota celkového obsahu nebielkovinového dusíka v dennej kŕmnej dávke, ktorá sa nesmie prekročiť.
	2.1.2. Biuret, technicky čistý	$CO(NH_2)_2$ — NH	—	Biuret: minimálne 97 %		
	2.1.3. Ureafosfát, technicky čistý	$CO(NH_2)_2 . H_3PO_4$	—	Dusík: minimálne 16,5 % Fosfor: minimálne 18 %		
	2.1.4 Diuretizobu-tyliden, technicky čistý	$(CH_3)_2$ — $(CH)_2$ — $(NHCONH_2)_2$	—	Dusík: minimálne 30 % Izobutylaldehyd: minimálne 35 %		

1	2	3	4	5	6	7
Názov skupiny produktov	Názov produktu	Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu	Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)	Charakteristiky zloženia produktu	Druh zvierat	Osobitné ustanovenia
2.2. *Amónne soli*	2.2.1. Laktát amónny, vyrobený fermentáciou pomocou Lactobacillus bulgaricus	$CH_3CHOHCOONH_4$	Srvátka	Dusík vyjadrený vo forme dusíkatých látok v pôvodnej hmote: minimálne 44 %	Prežúvavce od začiatku prežúvania	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „Laktát amónny z fermentácie“, — obsah dusíka vyjadrený vo forme dusíkatých látok, — obsah popola, — obsah vlhkosti, — druh alebo kategória zvierat. Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale kŕmnej zmesi: — názov „Laktát amónny z fermentácie“, — obsah kŕmnej suroviny v kŕmnej zmesi, — percento dusíka tvoreného nebielkovinovým dusíkom z celkového obsahu dusíka, — v návode na používanie sa pre každý druh alebo kategóriu zvierat uvedie hodnota celkového obsahu nebielkovinového dusíka v dennej kŕmnej dávke, ktorá sa nesmie prekročiť.

1	2	3	4	5	6	7
Názov skupiny produktov	Názov produktu	Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu	Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)	Charakteristiky zloženia produktu	Druh zvierat	Osobitné ustanovenia
2.3. *Vedľajšie produkty výroby aminokyselín fermentáciou*	2.3.1 Koncentrované kvapalné vedľajšie produkty výroby kyseliny L-glutámovej fermentáciou pomocou Corynebacterium melassecola	Amónne soli a iné dusíkaté látky	Sacharóza, melasa, produkty obsahujúce škrob a ich hydrolyzáty	Dusík vyjadrený vo forme dusíkatých látok: minimálne 48 % Obsah vlhkosti: maximálne 28 %	Prežúvavce od začiatku prežúvania	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „Vedľajšie produkty výroby kyseliny L-glutámovej“ v prípade produktu 2.3.1; „Vedľajšie produkty výroby L-lyzínu“ v prípade produktu 2.3.2, — obsah dusíka vyjadrený vo forme dusíkatých látok, — obsah popola, — obsah vlhkosti, — druh alebo kategória zvierat. Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale kŕmnej zmesi: — názov „Vedľajšie produkty výroby kyseliny L-glutámovej“ v prípade produktu 2.3.1; „Vedľajšie produkty výroby L-lyzínu“ v prípade produktu 2.3.2, — percento dusíka tvoreného nebielkovinovým dusíkom z celkového obsahu dusíka, — v návode na používanie sa pre každý druh alebo kategóriu zvierat uvedie hodnota celkového obsahu nebielkovinového dusíka v dennej kŕmnej dávke, ktorá sa nesmie prekročiť.
	2.3.2. Koncentrované kvapalné vedľajšie produkty výroby L-lyzín monohydrochloridu fermentáciou pomocou Brevibacterium lactofermentum	Amónne soli a iné dusíkaté látky	Sacharóza, melasa, produkty obsahujúce škrob a ich hydrolyzáty	Dusík vyjadrený vo forme dusíkatých látok: minimálne 45 %	Prežúvavce od začiatku prežúvania	

1	2	3	4	5	6	7
Názov skupiny produktov	Názov produktu	Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu	Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)	Charakteristiky zloženia produktu	Druh zvierat	Osobitné ustanovenia
3. **Aminokyseliny a ich soli**	3.1. DL-metionín, technicky čistý	$CH_3S(CH_2)_2$ — $CH(NH_2)$-COOH	—	DL-metionín: minimálne 98 %	Všetky druhy zvierat	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „DL-metionín“ v prípade produktu 3.1; „Dihydrát vápenatej soli N-hydroxymetyl-DL-metionínu“ v prípade produktu 3.2, — obsah DL-metionínu a obsah vlhkosti, — druh alebo kategória zvierat v prípade produktu 3.2
	3.2. Dihydrát vápenatej soli N-hydroxymetyl-DL-metionínu, technicky čistý	$(CH_3S(CH_2)_2$ — $CH(NH\text{-}CH_2OH)$-$COO)_2Ca.2H_2O$	—	DL-metionín: minimálne 67 % Formaldehyd: maximálne 14 % Vápnik: minimálne 9 %	Prežúvavce od začiatku prežúvania	
	3.3. L-lyzín, technicky čistý	$NH_2(CH_2)_4$ — $CH(NH_2)$-COOH	—	L-lyzín: minimum 98 %	Všetky druhy zvierat	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „L-lyzín“ v prípade produktu 3.3; „L-lyzín monohydrochlorid“ v prípade produktu 3.4; „Síran L-lyzínu a jeho vedľajšie produkty z výroby fermentáciou“ v prípade produktu 3.5, — obsah L-lyzínu a obsah vlhkosti,
	3.4. L-lyzín monohydrochlorid, technicky čistý	$NH_2(CH_2)_4$ — $CH(NH_2)$-COOH. HCL	—	L-lyzín: minimálne 78 %		
	3.5. Síran L-lyzínu vyrobený fermentáciou pomocou Corynebacterium glutamicum	$(NH_2\text{-}(CH_2)_4$ — $CH(NH_2)$-$COOH)_2$. H_2SO_4	Cukrový sirup, melasa, cereálie, produkty obsahujúce škrob a ich hydrolyzáty	L-lyzín: minimálne 40 %		
	3.6. L-treonín, technicky čistý	CH_3 — $CH(OH)$-$CH(NH_2)$-COOH	—	L-treonín: minimálne 98 %	Všetky druhy zvierat	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov „L-treonín“, — obsah L-treonínu a vlhkosti

1	2	3	4	5	6	7
Názov skupiny produktov	Názov produktu	Označenie látky podstatnej pre výživu alebo identita mikroorganizmu	Kultivačný substrát (špecifikácie, ak sú stanovené)	Charakteristiky zloženia produktu	Druh zvierat	Osobitné ustanovenia
4. **Hydroxyanalógy aminokyselín**	4.1. Kyselina DL-2-hydroxy-4-metyl-sulfanylmáslová	$(CH_3S\text{-}(CH_2)_2$ — $CH(OH)\text{-}COOH$	—	Monomér kyseliny: minimálne 65 %	Všetky druhy zvierat, okrem prežúvavcov	Údaje, ktoré treba deklarovať na štítku alebo obale produktu: — názov podľa stĺpca 2, — vyznačenie obsahu monoméru kyseliny a vlhkosti, — druh zvieraťa alebo kategória zvierat
	4.2. Vápenatá soľ kyseliny DL-2-hydroxy-4-metyl-sulfanylmáslovej	$(CH_3S\text{-}(CH_2)_2$ — $CH(OH)\text{-}COO)_2Ca$	—	Monomér kyseliny: minimálne 83 % Vápnik: minimálne 12 %		